



Art. 7311, Art. 7321

Videohaustelefon WIDE TOUCH

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

**wide**<sup>®</sup>  
TOUCH



Das Produkt entspricht den europäischen Richtlinien 2004/108/CE, 2006/95/CE und Nachfolgenden.



## INHALTSVERZEICHNIS

1.	Allgemeine Beschreibung	Seite	3
2.	Benutzeroberfläche	Seiten	4 - 5
3.	Betrieb bei einem Videoruf	Seiten	6 - 7
4.	Betrieb bei Selbsteinschaltung der Außenkamera	Seite	8
5.	Beschreibung der Hauptseite	Seite	9
6.	Menü Videoanrufbeantworter	Seite	10
	6.1. Aufnahme eines automatischen Antworttextes	Seite	11
	6.2. Menü Rufprotokoll	Seite	12
7.	Menü Memo Family	Seite	13
8.	Menü Memo Picture	Seite	14
9.	Menü Teilnehmerliste	Seiten	15 - 16
10.	Menü Videoanrufbeantworter	Seite	17
11.	Menü Aktivierungen	Seiten	18 - 19
	11.1 Menü Kameras und Aktivierungen	Seite	20
12.	Menü Einstellungen	Seite	21
	12.1. Menü Wecker	Seite	22
	12.2. Menü Ruftonlautstärke und Ruftonmelodien	Seite	23
	12.3. Menü Bildschirmhintergrund	Seite	24
	12.4. Menü Zeitbereiche	Seite	25
	12.5. Menü Datum, Uhrzeit, Temperatur und Formate	Seite	26
13.	Pflege, tastatursperre und touchscreen	Seite	27

## 1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Wide Touch ist ein Videohaustelefon der neuesten Generation, das technisch ausgereifte und anwendungsfreundliche Funktionen mit den typischen Eigenschaften einer Videotürsprechanlage verbindet. Mit Wide Touch können Sie Bildsequenzen und Gespräche mit den Besuchern an den Außenstellen sowie Gespräche mit anderen internen Sprechstellen speichern. Sie können darüber hinaus einen automatischen Antworttext aufnehmen und diesen bei Abwesenheit abspielen oder wenn Sie nicht gestört werden möchten. Die Anwendungen "Memo Family" und "Memo Picture" bieten weitere Nachrichtenoptionen. Hiermit können Sie Ihren Familienangehörigen oder Mitbewohnern Tonaufnahmen bzw. schriftliche Notizen hinterlassen. Eine Auswahl verschiedener Rufmelodien und Fotos als Bildschirmhintergrund ermöglicht die Personalisierung des Videohaustelefons.



## 2. BENUTZEROBERFLÄCHE

Die Benutzeroberfläche besteht aus einer berührungsempfindlichen Tastatur und einem Touchscreen-Bildschirm. Von der Tastatur aus können Sie die typischen Aktionen eines Videohaustelefons steuern, also einen Anruf entgegennehmen sowie die Tür oder das Tor öffnen. Mit dem Bildschirm bedienen Sie die erweiterten Funktionen, zum Beispiel die Nachrichtenoptionen. Für die Arbeit am Touchscreen sollten Sie den herausziehbaren Stift (8) verwenden.

### Legende der Tastatur

- a. Türöffner. Das Aufleuchten dieser Taste zeigt den Zustand Tür offen an .
- b. Aktivieren einer Zusatzfunktion (Beispiel: Treppenhausbeleuchtung) .
- c. Sprechtaaste. Das Blinken dieser Taste bei ausgeschaltetem Videohaustelefon weist auf nicht gelesene Nachrichten hin.
- d. Einschalten der Videotürstation
- e. Ausschalten des Tons (Privacy). Lautsprecher aus. Das Aufleuchten der Anzeige und ein Bestätigungston zeigen an, dass der Lautsprecher ausgeschaltet wurde. Für das Gespräch muss die Funktion deaktiviert werden.
- f. Tasten 1-2-3-4 Programmierbare Tasten für spezifische Funktionen (die Programmierung dieser Tasten muss vom Installateur vorgenommen werden).



## Legende des Touchscreens

1. Taste für automatische Aufnahme
2. Taste für Wiedergabe des automatischen Antworttextes
3. Taste für Zugriff auf die Menüs:
  - 3.1. Menü Videoanrufbeantworter
  - 3.2. Menü Memo Family
  - 3.3. Menü Memo Picture
  - 3.4. Menü Teilnehmerliste
  - 3.5. Menü Videoanrufbeantworter
  - 3.6. Menü Aktivierungen
  - 3.7. Menü Optionen und Einstellungen
4. Taste zum Rufen der Pfortnerzentrale (nur in dafür vorbereiteten Anlagen. Bei Sendung des Rufs leuchtet die Taste grün auf und gibt ein "Tonzeichen" aus).
5. Datum
6. Uhrzeit
7. Umgebungstemperatur
8. Herausziehbarer Stift für Touchscreen



### 3. BETRIEB BEI EINEM VIDEORUF

Beim Empfang eines Rufs erscheint am oberen Bildschirmrand der Name des Eingangs, von dem der Ruf getätigt wurde (bei programmierten Namen). Beim Empfang eines Rufs und während des Gesprächs können Sie:

- Den Ruf mit der blinkenden Gesprächstaste bzw. dem grünen

Symbol "Telefon abgenommen"  (6) am Touchscreen entgegennehmen

- Die Aufzeichnung nach Annahme des Rufs starten, sofern die automatische Aufzeichnungsfunktion nicht eingeschaltet sein sollte,

durch Drücken von  (2) am Touchscreen

- Helligkeit, Kontrast, Farbe und Gesprächslautstärke einstellen  (siehe Abb. 3.1)

- Mit "Mute" das Mikrofon des Videohaustelefons vorübergehend stumm schalten, damit der Besucher an der Außenstelle die am Montageort des Videohaustelefons geführten Gespräche nicht

mithören kann  (grün = Mikrofon ein / rot = Mikrofon aus)

- Den Lautsprecher des Videohaustelefons mit dem Symbol

Lautsprecher mute/no mute zeitweilig ausschalten 

- Den Ruf mit dem Symbol "Telefon aufgelegt"  (rot) abweisen.
- Zum Beenden eines Rufs drücken Sie erneut die Gesprächstaste

(sprechen/hören)  auf der Tastatur oder das Symbol "Telefon

aufgelegt"  (rot).



#### Symbollegende

1. Hauptseite
2. Aufnahme starten
3. Aufnahme stoppen
4. Zyklische Umschaltung der Klingeltableaus (Außenstellen)
5. Zyklische Umschaltung der Kameras (bei installierten Videoumschaltern)
6. Rufbeantwortung
7. Lautsprecher aus (rot)
8. Mikrofon aus (rot)
9. Einstellungen (Helligkeit, Kontrast, Farbe und Gesprächslautstärke)
10. Gespräch beenden oder eingehenden Ruf abweisen

## 3.1 Einstellungen (Helligkeit, Kontrast, Farbe und Gesprächslautstärke)

Fig. 3.1



Helligkeitseinstellung    Kontrasteinstellung    Farbeinstellung    Einstellung der Gesprächslautstärke

## 4. BETRIEB BEI SELBSTEINSCHALTUNG DER AUSSENKAMERA

Sie können das Videohaustelefon mit der Taste "Auge"  auf die Hauptkamera einschalten.

Die Gesprächstaste  blinkt, sobald am Videohaustelefon das Kamerabild erscheint. Es stehen Ihnen nun die im vorherigen Abschnitt beschriebenen Möglichkeiten zur Verfügung.

Zum Ausschalten des Bildschirms brauchen Sie lediglich die

Gesprächstaste  oder das Symbol "Telefon aufgelegt"  zu drücken.

Bei laufendem Gespräch können mit der Taste  (2) auf dem Touchscreen Audio-/Video-Einstellungen vorgenommen und mit der

Taste  (3) die Aufzeichnung gestoppt werden.



### Symbollegende

1. Hauptseite
2. Videoaufzeichnung starten
3. Videoaufzeichnung stoppen
4. Zyklische Umschaltung der Klingeltableaus (Sprechstellen)
5. Zyklische Umschaltung der Kameras (bei installierten Videoumschaltern)
6. Rufbeantwortung
7. Lautsprecher aus (rot)
8. Mikrofon aus (rot)
9. Videoeinstellungen (Farbe, Helligkeit und Kontrast)
10. Gespräch beenden oder eingehenden Ruf ablehnen

## 5. HAUPTSEITE

Von der Hauptseite können Sie die einzelnen Menüs aufrufen und die Funktionen Aufzeichnung sowie automatischer Antworttext freigeben. Mit dem Symbol "Umschlag" (10) in der Mitte des Displays werden Sie darauf hingewiesen, dass Sie neue Nachrichten haben. Die Nummer auf dem Umschlag gibt die Anzahl der noch nicht gelesenen neuen Nachrichten an (Family + Audio-/Videoanrufbeantworter). Mit den

Symbolen , , oder  wird die Art der noch nicht gelesenen Nachricht und das Menü für die Wiedergabe dieser Nachricht angezeigt.

Die Symbole  und  aktivieren bzw. deaktivieren jeweils die Funktionen "Rufaufzeichnung" und "automatische Wiedergabe des Antworttextes". Bei rot erleuchtetem Symbol ist die Funktion aktiviert, bei schwarzem Symbol hingegen deaktiviert.



### Symbollegende

- 1. Aufzeichnung aktiviert  (rot erleuchtetes Symbol)  
Aufzeichnung deaktiviert  (schwarzes Symbol)
- 2. Menü Videoanrufbeantworter  (Pag. 10)
- 3. Menü Memo Family  (Pag. 13)
- 4. Menü Memo Picture  (Pag. 14)
- 5. Menü Teilnehmerliste  (Pag. 15)

- 6. Automatischer Antworttext aktiviert  (rotes Symbol)  
Automatischer Antworttext deaktiviert  (schwarzes Symbol)
- 7. Menü Videoanrufbeantworter  (Pag. 17)
- 8. Menü Aktivierungen  (Pag. 18)
- 9. Menü Einstellungen  (Pag. 21)
- 10. Vorliegen und Anzahl nicht gelesener Nachrichten

## 6. MENÜ VIDEOANRUFBEANTWORTER

In diesem Menü können Sie die von den Videokameras an den Eingängen aufgezeichneten Nachrichten abspielen bzw. löschen oder einen automatischen Antworttext aufnehmen. Die als "Memo Vision" bezeichneten externen Nachrichten werden als Audiodateien mit angehängter Bildfolge gespeichert.

In der Bildschirmmitte erscheinen Gruppen aus drei Nachrichten jeweils mit dem ersten Foto der Bildfolge (11), der Uhrzeit und dem Datum der Nachricht, sowie dem Eingang von dem die Nachricht stammt (12). Die neuen, noch nicht gelesenen Nachrichten erscheinen als erste in der Liste, sind von der neuesten zur ältesten chronologisch geordnet und durch einen "geschlossenen Umschlag" (13) gekennzeichnet. Danach folgen die bereits gelesenen und in der gleichen Reihenfolge angeordneten Nachrichten, die einen "geöffneten Umschlag" aufweisen. Es können 32 "Memo Vision" Nachrichten gespeichert werden, darüber hinaus wird automatisch die älteste Nachricht gelöscht. Die Nachrichten werden mit

den Pfeilen (  und  ) ausgewählt, mit den "TAB" Pfeilen können Sie die Seiten durchblättern (  und  ).

### Symbollegende

1. Zurück zur Hauptseite
2. Ausgewählte Nachricht löschen
3. Abspielen der Nachricht stoppen
4. Automatischen Antworttext aufnehmen
5. Rufprotokoll von Außenstelle (bei Vorhandensein nicht gelesener Rufe in gelb unterlegt)
6. Vorige Seite



7. Vorherige Nachricht auswählen
8. Ausgewählte Nachricht wiedergeben
9. Nächste Nachricht auswählen
10. Nächste Seite
11. Vorschaubild der aufgezeichneten Nachricht
12. Informationen zur Nachricht
13. Symbol Nachricht gelesen/nicht gelesen (offener/geschlossener Umschlag)

## 6.1. AUFZEICHNUNG DES AUTOMATISCHEN ANWORTTEXTES

Rufen Sie im Menü Videoanrufbeantworter (Abschnitt 6) das Untermenü

"Aufzeichnung des automatischen Antworttextes" mit dem Symbol  auf. Mit dieser Funktion können Sie einen bis zu 32 Sekunden langen Text aufnehmen und in Ihrer Abwesenheit wiedergeben oder immer dann, wenn Sie nicht gestört werden möchten. Zur Aufnahme des Textes

(max. 32 s) drücken Sie das Symbol "Aufnahme starten"  (2) und sprechen dann den Text. Um die Aufnahme vor Ablauf der 32 Sekunden

zu beenden, drücken Sie das Symbol "Stopp"  (6). Drücken Sie nun

zur Wiedergabe der Aufnahme das Symbol "Play"  (5). Falls Sie einen neuen Text aufnehmen möchten, müssen Sie mit dem Symbol

"Löschen"  zuerst den aktuellen Antworttext löschen und dann den neuen aufnehmen. Auf der in Abschnitt 5 beschriebenen HAUPTSEITE können Sie die Wiedergabe dieser Aufnahme mit dem Symbol am oberen

Seitenrand "automatischen Antworttext aktivieren" beliebig oft freigeben (siehe Abschnitt 5), Symbol .



### Symbollegende

1. Zurück zum Hauptmenü
2. Antworttext aufnehmen (rot bei Aufnahme)
3. Antworttext löschen
4. Zurück zur Hauptseite
5. Aufgenommenen Antworttext wiedergeben (grün bei vorhandenem Text, weiß bei nicht vorhandenem Text)
6. Aufnahme bzw. Wiedergabe stoppen

## 6.2. Menü Rufprotokoll

Rufen Sie im Menü Videoanrufbeantworter (Abschnitt 6) das Untermenü

"Menü Rufprotokoll" mit dem Symbol  auf. Mit dieser Funktion können Sie die Liste der letzten 10 eingegangenen Rufe mit folgenden Details anzeigen: Datum, Uhrzeit und Klingeltableau, an dem der Ruf

getätigt worden ist. Sie können die Funktion mit dem Symbol  aktivieren bzw. deaktivieren; bei grünem Symbol ist die Funktion aktiviert, bei schwarzem Symbol hingegen deaktiviert. Zum Löschen der Liste

drücken Sie "Löschen" .

**Hinweis:** Um die Leistungsfähigkeit des Speichers auf lange Zeit sicherzustellen, sollten Sie diese Funktion nur bei tatsächlichem Bedarf aktivieren.



### Symbollegende

1. Zurück zur Hauptseite
2. Zurück zum Hauptmenü
3. Gesamtes Rufprotokoll löschen (maximal 10 Rufe)
4. Rufprotokoll aktivieren/deaktivieren (grün = aktiviert - schwarz = deaktiviert)

## 7. MENÜ MEMO FAMILY

Rufen Sie von der Hauptseite das "Menü Memo Family" mit dem Symbol



auf. In diesem Menü können Sie neue Nachrichten aufnehmen und die von Familienangehörigen bzw. Mitbewohnern hinterlassenen Nachrichten wiedergeben. Es lassen sich höchstens 3 Nachrichten aufnehmen. Zu jeder Nachricht werden Datum und Uhrzeit der Aufnahme (11) angezeigt, bei ungelesenen Nachrichten erscheint außerdem ein geschlossener Umschlag, bei gelesenen dagegen ein offener Umschlag (12). Sie können sowohl neue als auch bereits gelesene Nachrichten

durch Auswahl (weiß unterlegt) mit den Pfeilen  und  und

Drücken des Symbols "Aufnahme wiedergeben"  wiedergeben. Um

die Wiedergabe zu stoppen, drücken Sie das Symbol "Stopp" .

Zum Aufnehmen einer neuen Nachricht wählen Sie die zu ersetzende

aus, löschen diese mit dem Symbol "Löschen"  und drücken dann

das Symbol "Aufnehmen"  (eine ggf. nicht gelöschte Nachricht wird überschrieben). Ein Laufbalken zeigt die verbleibende Aufnahmezeit an. Nach Aufnahme der neuen Nachricht wird auf der HAUPTSEITE der Wert der ungelesenen Nachrichten am "Umschlag" in der Bildschirmmitte erhöht. Das Symbol Memo Family erscheint in Gelb und zeigt somit das Vorhandensein einer bzw. mehrerer ungelesenen Nachrichten dieser Art an. Zusätzlich zur gelben Färbung des Symbols Memo Family blinkt die mittlere Taste der Tastatur auch bei ausgeschaltetem Videohaustelefon.



### Symbollegende

1. Zurück zur Hauptseite
2. Lokale Kamera aktivieren (nicht verfügbar)
3. Aufnahme einer neuen Nachricht starten
4. Lautstärke erhöhen (bei Wiedergabe)
5. Lautstärke verringern (bei Wiedergabe)
6. Vorherige Nachricht auswählen
7. Aufgenommene Nachricht wiedergeben
8. Aufnahme bzw. Wiedergabe stoppen
9. Nachricht löschen
10. Nächste Nachricht auswählen
11. Informationen zur Nachricht
12. Nachricht gelesen (offener Umschlag) - ungelesen (geschlossener Umschlag)

## 8. MENÜ MEMO PICTURE

Mit dem Menü Memo Picture können Sie anhand des herausziehbaren Stifts (9) einige einfache Textnotizen für Ihre Familienangehörigen oder Mitbewohner verfassen. Sie können bis zu 32 Memo Picture Nachrichten schreiben. Sollten alle 32 Textnotizen verfasst worden sein, wird beim Erstellen einer neuen Notiz die 1. Nachricht überschrieben. Nachdem Sie die Notiz gespeichert haben, leuchtet das Symbol Memo Picture auf der HAUPTSEITE auf und zeigt dadurch an, dass eine bzw. mehrere ungelesene Nachrichten dieses Typs vorhanden sind. Durch Drücken des Symbols Memo Picture wird unmittelbar die zuletzt verfasste Notiz eingeblendet. Mit dem Pfeil nach rechts → können Sie die nächsten Notizen lesen Zum Verfassen einer neuen Nachricht drücken Sie das

Symbol "Neu" , wählen die gewünschte Farbe in der grafischen Palette am rechten Rand des Touchscreens aus, schreiben die Notiz

(durch leichten Druck) und drücken "Speichern"  oder zum Löschen

das Symbol "Löschen" . Mit dem Symbol  können Sie ebenfalls die "Tafel" löschen. Liegen beim Aufrufen des Menüs Memo Picture ungelesene Notizen vor, erscheint der Pfeil nach rechts in Gelb. Durch Blättern mit den Pfeilen werden als erste die ungelesenen Nachrichten angezeigt. Weiße Pfeile weisen darauf hin, dass alle Notizen gelesen worden sind.



### Symbollegende

1. Zurück zur Hauptseite
2. Neue Notiz schreiben/Tafel löschen
3. Notiz speichern
4. Notiz löschen
5. Nummerierung der Notizen
6. Siehe vorige
7. Siehe nächste
8. Farbwahl (das letzte Kästchen unten kann als 8x8 Pixel Löschzeichen verwendet werden)
9. Herausziehbarer Stift für Touchscreen

## 9. MENÜ TEILNEHMERLISTE

Rufen Sie von der Hauptseite das “Menü Teilnehmerliste” mit dem

Symbol  auf. Mit diesem Menü können Sie durch interne Rufe andere Innenstellen (Haus- und Videohaustelefone) anrufen. Vor dem Ruf ist der jeweilige Teilnehmer im Adressbuch zu speichern, wobei Sie jeder Innenstelle einen Kontaktnamen (max. 14 Zeichen) zuweisen müssen.



### Symbollegende

1. Zurück zur Hauptseite
2. Neuen Kontakt im Adressbuch eintragen
3. Ausgewählten bzw. Kontakt mit gleicher ID (Kennung der Innenstelle) löschen
4. Name im Adressbuch ändern
5. Eine Seite in der Liste nach oben blättern
6. Einen Kontakt in der Liste nach oben blättern
7. Orangefarbenen Kontakt anrufen
8. Einen Kontakt in der Liste nach unten blättern
9. Eine Seite in der Liste nach unten blättern
10. Kontaktnamen

Das "Menü Teilnehmerliste" unterstützt folgende Funktionen:

- Neuen Kontakt im Adressbuch mit dem Symbol  einfügen. Beim Zuweisen der ID für die Innenstelle ist die weiter unten beschriebene Einlernfunktion erforderlich. Jeder Zeile kann ein max. 14 Zeichen langer Name zugewiesen werden.
- Kontaktnamen aus dem Adressbuch mit dem Symbol  löschen. Achtung: jeder Zeile des Adressbuchs ist ein Name und eine ID (Kennung) zugewiesen. Sind mehrere Zeilen mit gleicher ID vorhanden, wird die 1. Zeile der betreffenden Kennung gelöscht.
- Kontaktnamen mit dem Symbol  ändern.
- Einen internen Ruf an eine Innenstelle durch Auswahl des Teilnehmers und Drücken des Symbols .

### Einlernfunktion tätigen.

Jedes Haus- und Videohaustelefon der Anlage ist durch eine eindeutige und vom Installateur zugewiesene Kennung (ID) gekennzeichnet. Die Änderung der ID ist nur durch den Installateur möglich. Um die gewünschte Innenstelle im Adressbuch speichern zu können, müssen Sie ihre ID kennen oder die Einlernfunktion benutzen.

- Im Menü Teilnehmerliste das Symbol  (Neu) drücken
- Mit dem Symbol  die Einlernfunktion aktivieren.
- Die Türöffnertaste am Remote-Haustelefon/-Monitor der Nebenstelle drücken.
- Den Kontaktnamen (max. 14 Zeichen) eingeben und mit dem Symbol  übernehmen

Fig. 9.1



### Symbollegende

1. Zurück zur Hauptseite
2. Kontakt im Adressbuch speichern
3. Einlernfunktion aktivieren.
4. ID (Kennung der Innenstelle).

## 10. MENÜ KAMERAS UND ÜBERWACHUNGSFUNKTIONEN

Vom Menü Kameras und Überwachungsfunktionen hat der Benutzer die Kontrolle über die von einer eventuellen lokalen Kamera aufgezeichneten Bilder. Hierzu müssen Kamera und Bewegungssensoren verbunden und die Programmierung der Überwachungsfunktionen vom Installateur programmiert worden sein. In einem nach Datum geordneten (die neuesten werden als erstes angezeigt) Verzeichnis stehen 80 aufrufbare Dateien zur Verfügung. Dieses Verzeichnis wird zyklisch überschrieben und optional aktualisiert, indem die Aufzeichnungen nach 24 Stunden automatisch gelöscht werden. Jede Datei hat 10 Bilder (ca. ein Foto alle 3 Sek.) und endet nach etwa 32 Sekunden ab Beginn der Aufzeichnung. Falls ungelesene Meldungen vorhanden sind, erscheint oben ein Umschlag und die Anzahl der ungelesenen Meldungen. Wenn die Überwachungsfunktion aktiviert ist, erscheint oben auf der Homepage, neben

dem Weckersymbol  das entsprechende Symbol.

**HINWEIS:** Die Aktivierung bzw. Deaktivierung der automatischen Aufzeichnung und/oder Löschung ist nur möglich, wenn sie vom Installateur programmiert wurden.



### Symbollegende

1. Zurück zur Hauptseite
2. Ausgewähltes Element entfernen
3. Aufnahme bzw. Wiedergabe stoppen
4. Automatisches Löschen der Aufzeichnung nach 24 Stunden aktivieren/deaktivieren.  
Grünes Symbol = Funktion aktiviert / Schwarzes Symbol Funktion deaktiviert
5. Automatische Video-Aufzeichnungen von lokalen Überwachungskameras aktivieren/deaktivieren. Grünes Symbol = Funktion aktiviert / Schwarzes Symbol Funktion deaktiviert
6. Eine Seite in der Liste nach oben rollen
7. Ein Element in der Liste nach oben rollen
8. Das aufgezeichnete Video wiedergeben (play)
9. Ein Element in der Liste nach unten rollen
10. Eine Seite in der Liste nach unten rollen.

## 11. MENÜ AKTIVIERUNGEN

Rufen Sie von der Hauptseite das “Menü Aktivierungen” mit dem Symbol  auf. Mit diesem Menü können Sie diverse Funktionen für programmierte Anlagengeräte anzeigen und aktivieren:

- Zugriff auf das Menü Kamera und Einschalten der lokalen Kamera (Abb.11.1)
- Aktivierung der mit den Klingeltableaus verbundenen Türöffner (Abb.11.1)
- Aktivierung der Zusatzfunktionen F1 und F2 für die Klingeltableaus (Abb.11.2)
- Aktivierung weiterer, mit den Relais der Anlage verbundenen Zusatzfunktionen (Abb.11.3).

Wählen Sie die gewünschte Funktion aus (Türöffner, F1 oder F2, Zusatzfunktion) und drücken Sie  zur Aktivierung.

### Symbollegende

1. Zurück zur Hauptseite
2. Zum Menü Kameras und Aktivierungen
3. Liste der Direktbefehle für die mit den Klingeltableaus verbundenen Türöffner anzeigen
4. Liste der Funktionen F1 oder F2 für die Klingeltableaus anzeigen
5. Liste der Zusatzfunktionen für die mit der Anlage verbundenen Relais anzeigen
6. Eine Seite in der Liste nach oben blättern
7. Eine Funktion in der Liste nach oben blättern
8. Ausgewählte Funktion aus der Liste aktivieren
9. Eine Funktion in der Liste nach unten blättern
10. Eine Seite in der Liste nach unten blättern

Um die Liste der Direktbefehle für die mit den Klingeltableaus verbundenen Türöffner anzuzeigen, drücken Sie das Symbol .

Fig. 11.1



Um die Liste der Funktionen F1 oder F2 für die Klingeltableaus anzuzeigen, drücken Sie das Symbol **F1 F2** .

Fig. 11.2



### Symbollegende

1. Zurück zur Hauptseite
2. Zum Menü Kameras und Aktivierungen
3. Liste der Direktbefehle für die mit den Klingeltableaus verbundenen Türöffner anzeigen
4. Liste der Funktionen F1 oder F2 für die Klingeltableaus anzeigen
5. Liste der Zusatzfunktionen für die mit der Anlage verbundenen Relais anzeigen

Um die Liste der Zusatzfunktionen für die mit den Klingeltableaus verbundenen Relais anzuzeigen, drücken Sie das Symbol **AUX** .

Fig. 11.3



6. Eine Seite in der Liste nach oben blättern
7. Eine Funktion in der Liste nach oben blättern
8. Ausgewählte Funktion aus der Liste aktivieren
9. Eine Funktion in der Liste nach unten blättern
10. Eine Seite in der Liste nach unten blättern

## 10. MENÜ KAMERAS UND AKTIVIERUNGEN

Mit dem Menü Kameras kann der Benutzer auf eine der Außenkameras zugreifen, und zwar je nach Installation auf die Hauptkamera oder auf die Zusatzkameras am Eingang des Treppenhauses.

Zum Einschalten einer Kamera, diese zuerst auswählen und dann das

Symbol "✓" drücken.

Nach Einblenden des Videobildes können Sie dieses aufnehmen oder mit der Außenstelle kommunizieren. Um die Aufnahmen abzuspielen, öffnen Sie das Menü "Videoanrufbeantworter" (Abschnitt 4).



### Symbollegende

1. Zurück zur Hauptseite
2. Verbindung mit der lokalen Kamera (nur in dafür vorbereiteten Anlagen)
3. Liste der mit den Klingeltableaus verbundenen Türöffner anzeigen
4. Liste der mit den Klingeltableaus verbundenen Funktionen F1 und F2 anzeigen
5. Liste der Zusatzfunktionen für die Aktivierung der mit der Anlage verbundenen Relais anzeigen
6. Eine Seite in der Liste nach oben blättern
7. Eine Funktion in der Liste nach oben blättern
8. Ausgewählte Kamera aus der Liste aktivieren
9. Eine Funktion in der Liste nach unten blättern
10. Eine Seite in der Liste nach unten blättern.

## 12. MENÜ EINSTELLUNGEN

Mit dem Menü Einstellungen können Sie:

- den Wecker einstellen, Symbol 
- die Lautstärke beim Gespräch mit den Außen- und Innenstellen, die Lautstärke der Ruftöne sowie der Wiedergabe der aufgenommene Nachrichten regeln und die Ruftonmelodien auswählen, Symbol 
- den Hintergrund der Hauptseite auswählen, Symbol 
- das Datum, die Uhrzeit und Temperatur ändern, das Format von Datum, Uhrzeit und Temperatur einstellen, Symbol 



### Symbollegende

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hauptseite</li> <li>2. (Nicht aktiviert)</li> <li>3. Menü Installateur  (nur zur Installation)</li> <li>4. Touchscreen-Kalibrierung (nur von Menü Installateur zugänglich)</li> <li>5. Sprachwahl (nur von Menü Installateur zugänglich)</li> <li>6. Menü Wecker </li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Menü Ruftonlautstärke und Ruftonmelodien </li> <li>8. Menü Bildschirmhintergrund </li> <li>9. Menü Zeitprogramme </li> <li>10. Menü Einstellungen und Formate für Datum, Uhrzeit, Temperatur </li> </ol> |
|--|--|

## 12.1. MENÜ WECKER

Im Menü Wecker können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- a. Einstellung der Weckzeit in Stunden und Minuten (Uhrzeitformat stets in 24 Stunden).  
Drücken Sie zur Stunden- und Minuteneinstellung auf die Pfeilsymbole unter der Anzeige Stunde : Minute
- b. Auswahl der Wochentage, an denen der Wecker aktiviert ist.  
Die Zahlen 1 bis 5 (in Grau) entsprechen den Wochentagen Montag bis Freitag, die Zahlen 6 und 7 (in Rot) entsprechen Samstag und Sonntag. Klicken Sie auf die Zahl der Wochentage, an denen Sie den Wecker aktivieren möchten. Bei gelbem Zahlenfeld ist der Wecker am betreffenden Tag aktiviert.



### Symbollegende

1. Zurück zur Hauptseite
2. Zurück zum Hauptmenü
3. Wecker aktivieren (gelbes Symbol bei aktivierter Weckfunktion)

Bei aktiviertem Wecker erscheint das Symbol  oben in der Mitte der Hauptseite.

4. Wecker deaktivieren (gelbes Symbol bei deaktivierter Weckfunktion)

## 12.2. MENÜ RUFTONLAUTSTÄRKE UND RUFTONMELODIEN

Im Menü Rufertonlautstärke und Rufertonmelodien können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- a. Lautstärke beim Gespräch mit Außenstellen
- b. Lautstärke beim Gespräch mit Innenstellen.
- c. Lautstärke der Ruföne und der Wiedergabe der aufgenommenen Nachrichten
- d. Auswahl des Ruftons für Rufe von der Außenstelle.
- e. Auswahl des Ruftons für Rufe von der Innenstelle.



### Symbollegende

- 1. Zurück zur Hauptseite
- 2. Zurück zum Hauptmenü
- 3. Rufton für Außenruf testen
- 4. Rufton für Innenrufe testen

## 12.3. MENÜ BILDSCHIRMHINTERGRUND

1. Mit der Taste  übernehmen Sie den Hintergrund und kehren zum vorherigen Menü zurück.
2. Vorherigen Hintergrund auswählen.
3. Nächsten Hintergrund auswählen.



## 12.4 MENÜ ZEITPROGRAMME

Bei entsprechender Programmierung (**durch den Installateur**) kann das Videohaustelefon in diesen Zeitbereichen automatisch eine Zusatzfunktion oder einen programmierten Dienst ausführen, zum Beispiel die automatische Türöffnung bei Eingang eines Außenrufs, das Einschalten der Beleuchtung, die Aktivierung eines Torantriebs usw. Mit diesem Menü können Sie zwei Zeitprogramme einrichten und die einzelnen Wochentage auswählen, an denen die Programme aktiviert werden sollen. Für jeden Zeitbereich lassen sich zwei Anfangs- und Endzeiten programmieren. Geben Sie die Anfangs- und Endzeit in Stunden und Minuten mit den Pfeiltasten über und unter Stunde:Minute ein, aktivieren

Sie das Programm mit der Taste  oder drücken Sie  zum Löschen. Für jedes Programm lassen sich zwei Anfangs- und Endzeiten programmieren. Die Aktivierungstage der Zeitbereiche sind durch ein Kästchen in Gelb/Orange gekennzeichnet. Bei gleichen Anfangs- und Endzeiten ist die Funktion wirkungslos.

**HINWEIS:** Die Zuweisung der Funktionen und Zeitintervalle wird während der Installation vorgenommen.



### Symbollegende

1. Zurück zur Hauptseite
2. Zurück zum Hauptmenü
3. Zeitbereich aktivieren/deaktivieren
4. Zeitbereich löschen
5. Wochentage:
  - 1 bis 5 (weiße Nummern) = Montag bis Freitag
  - 6 bis 7 (rote Nummern) = Samstag und Sonntag
 Die Nummern mit Umrandung in Gelb/Orange geben den Wochentag an, an dem der Zeitbereich aktiviert ist

## 12.5 MENÜ DATUM, UHRZEIT, TEMPERATUR UND FORMATE

In diesem Menü können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- a. Einstellung der Stunden und Minuten
- b. Auswahl des Uhrzeitformats (24 Stunden bzw. AM/PM).
- c. Einstellung des Datums (Tag/Monat/Jahr)
- d. Auswahl des Wochentags (1=Montag, 2=Dienstag, ...) .
- e. Auswahl des Datumsformats (Tag/Monat/Jahr oder Monat/Tag/Jahr).
- f. Einstellung der Umgebungstemperatur.
- g. Auswahl der Temperatureinheit (° Celsius oder ° Fahrenheit).



### Symbollegende

1. Zurück zur Hauptseite
2. Zurück zum Hauptmenü
3. Einstellungen speichern

## 13. PFLEGE, TASTATURSPERRE UND TOUCHSCREEN

Zur Reinigung des Bildschirms müssen Sie Tastatur und Touchscreen

sperrern. Halten Sie hierzu die mittlere Taste  der Tastatur bis zum "Tonzeichen" gedrückt. Am unteren Bildschirmrand erscheint nun das Symbol "Schloss" in Rot.

Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches und trockenes oder leicht mit Wasser angefeuchtetes Tuch. Gießen Sie kein Wasser direkt auf den Bildschirm und vermeiden Sie chemische Reinigungsprodukte. Geben Sie nach der Reinigung die Tastatur und den Touchscreen wieder frei,

indem Sie 5 Sekunden lang die Taste  der Tastatur drücken, bis das Symbol "Schloss" in Grün aufleuchtet.







## ANWEISUNGEN FÜR DEN INSTALLATEUR

- Diese Anweisungen genau lesen, da sie über die Sicherheit beim Einbau, den Gebrauch und Pflege informieren.
- Nach dem Auspacken die Unversehrtheit des Geräts feststellen. Verpackungsteile (Plastiktüten, etc.) sind gefährlich für Kinder. Die Installation muss den nationalen Normen entsprechen.
- Es ist notwendig bei der Spannungsversorgungsquelle einen passenden zweipoligen Schalter einzubauen, der mindestens 3 mm Abstand zwischen den Kontakten haben muss.
- Vor dem Anschließen des Gerätes sich versichern, dass die Daten am Typenschild mit denen des Leitungsnetzes übereinstimmen.
- Dieses Gerät nur für den vorbestimmten Gebrauch verwenden, d.h. für Türsprechanlagen. Jeder andere Gebrauch ist gefährlich. Der Hersteller nimmt keine Verantwortung für beim Missbrauch des Gerätes entstandene Schäden.
- Vor jeglicher Säuberung oder Nachpflege das Gerät vom Versorgungsnetz trennen.
- Im Falle einer Beschädigung und/oder falschen Funktion des Geräts, dieses vom Versorgungsnetz trennen und das Gerät nicht öffnen.
- Für eine eventuelle Reparatur wenden Sie sich an eine offizielle technische Kundenbetreuungsstelle.
- Die Missachtung dieser Hinweise könnte Ihre Sicherheit gefährden.
- Die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht abdecken und das Gerät keiner Feuchtigkeit oder Nässe aussetzen.
- Der Installateur muss nach dem Einbau darauf achten, dass diese Hinweise zur Benutzerinformation immer bei den Geräten vorhanden sind.
- Alle Geräte dürfen nur für den vorbestimmten Gebrauch verwendet werden.
- Der zweipolige Schalter muss leicht zugänglich sein.
- **VORSICHT:** um eine Verletzung zu vermeiden, dieses Gerät an der Wand, wie in der Installationsanleitung beschrieben, montieren.
- Dieses Blatt muss den Geräten immer beigelegt werden.



## Richtlinie 2002/96/EG (WEEE)

Das am Gerät angebrachte Symbol des durchgestrichenen Abfallkorbs bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Lebenszeit vom Hausmüll getrennt zu entsorgen ist, und einer Müllsammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zugeführt, oder bei Kauf eines neuen gleichartigen Geräts dem Händler zurückgegeben werden muss.

Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer zu den entsprechenden Sammelstellen gebracht wird. Die korrekte getrennte Sammlung des Geräts für seine anschließende Zuführung zum Recycling, zur Behandlung und zur umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt die Wiederverwertung der Werkstoffe des Produkts. Für genauere Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme wenden Sie sich bitte an den örtlichen Müllsammeldienst oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

## Risiken, die mit den als gefährlich geltenden Stoffen verbunden sind (WEEE).

Bezugnehmend auf die WEEE – Richtlinie werden Stoffe, die schon lange in elektrischen und elektronischen Anlagen verwendet werden, für Personen und Umwelt als gefährlich betrachtet. Die getrennte Müllsammlung für das darauffolgende Geräte-Recycling und umweltfreundliche Entsorgung, tragen zur Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen für die menschliche Gesundheit und für die Umwelt bei. Die getrennte Müllsammlung trägt zur Wiederverwertung der Stoffe, aus denen das Produkt besteht, bei.



## FILIALEN IN ITALIEN

### Turin

Strada del Drosso, 33/8  
10135 Turin

### Mailand

Via Conti Biglia, 2  
20162 Mailand

## AUSLANDSFILIALEN

### ELVOX Austria GmbH

Grabenweg 67  
A-6020 Innsbruck

### ELVOX Shanghai Electronics Co. LTD

Room 2616, No. 325 Tianyaoqiao Road  
Xuhui District  
200030 Shanghai, Cina

## ELVOX Costruzioni elettroniche S.p.A. - ITALY

Via Pontarola, 14/a - 35011 Campodarsego (Padova)  
Tel 049 9202511 - Fax 049 9202603 - info@elvox.com  
Telefax Export Dept. +39/049 9202601 - elvoxexp@elvox.com

[www.elvox.com](http://www.elvox.com)